

VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray-Bentos, Noviembre 3 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

No 285

EL HUNDIMIENTO DEL "PRINCIPESSE MAFALDA"

SOLO LA AVARICIA CAPITALISTA FUE LA CAUSANTE DEL SINIESTRO

MAS DE 400 VICTIMAS

El naufragio del transatlántico «P. Mafalda» ocurrido en la noche del martes de la semana pasada en la costa del Brasil ha comovido profundamente a la opinión pública siendo esto el tema obligado en todas las reuniones.

Las últimas noticias que se reciben confirman que el número de las víctimas alcanza a más de 400 y que el siniestro ocurrió debido a las malas condiciones en que se encontraba el buque, desde su salida de Genova, y el mayor número de muertos al pesimismo de los medios de salvamento y a la indisciplina de la tripulación, que por salvarse ella abandonó sus deberes para con los pasajeros.

Esto, aunque no se quiera admitir, es un coloso del régimen fascista imperante en Italia, cuyo gobierno se preocupa más en perseguir a los hombres que no están de acuerdo con sus «ideas» que a vigilar el buen cumplimiento de las disposiciones que resguardan la vida de los seres humanos, pues se permitió la partida de ese buque en malas condiciones, tripulado por gente que no supo cumplir con su deber, pues los que sabían hacerlo, los integrantes de la Federación de trabajadores del mar, fueron obligados a dispersarse por el fascismo.

Relatos de algunos sobrevivientes

Por el relato que hacen algunos sobrevivientes del naufragio del «Mafalda», se va teniendo cada vez más clara idea de la magnitud de la catástrofe, como también de toda la responsabilidad que corresponde en ella a la compañía.

Los naufragios que han formulado declaraciones están contados en que el servicio de salvamento se llevó a cabo en forma deficientísima, desordenada, sin ningún género de preocupación y en medio de una verdadera faraonda, de una confusión enorme, siendo esto la causa del gran número de víctimas.

Se insiste en afirmar igual-

mente que el «Mafalda» navegaba en pésimas condiciones desde que saliera de Genova. Los sobrevivientes declaran, además, que las dificultades empeoraron el martes y que una vez producida la rotura de la hélice el pánico fué en general.

Los tripulantes se insubordinaron, desobedeciendo las órdenes de embarcar primeros a las mujeres y niños. Añaden que los equipos de los botes salvavidas funcionaban mal.

La única pasajera del «Mafalda» que se salvó por sus propios medios fue una mujer, la joven Elean Civino, quien se arrojó al agua y llegó a nado hasta el vapor «Formosa», distante 500 metros del buque naufragado.

No obstante las afirmaciones en contrario de la compañía, es opinión general entre los pasaje-

mentes que el «Mafalda» navegaba en pésimas condiciones desde que saliera de Genova. Los sobrevivientes declaran, además, que las dificultades empeoraron el martes y que una vez producida la rotura de la hélice el pánico fué en general.

Los tripulantes se insubordinaron, desobedeciendo las órdenes de embarcar primeros a las mujeres y niños. Añaden que los equipos de los botes salvavidas funcionaban mal.

La única pasajera del «Mafalda» que se salvó por sus propios medios fue una mujer, la joven Elean Civino, quien se arrojó al agua y llegó a nado hasta el vapor «Formosa», distante 500 metros del buque naufragado.

No obstante las afirmaciones en contrario de la compañía, es opinión general entre los pasaje-

Hojalatería y Ferretería "ORIENTAL"

— COCINAS ECONOMICAS A PETROLEO —

FLORENCE Y RELIANCE

Llama azul sin humo y sin presión, silenciosa, de absoluta seguridad, la más higiénica y económica de los sistemas actuales. UN litro de Kerosene dura CINCO horas. — Soliciten catálogos de los distintos modelos.

Agente único en el Departamento F. C. Hodges

dictatorial.

El resultado de la última sesión del Comité central, que a pesar de su victoria sobre los jefes de la oposición no se atrevió a tomar medidas contra ellos, no puede sino agravar esa crisis.

¿Qué impresión, en efecto, producirá sobre la opinión pública la moción del Comité central? ¿Saldrá reforzada o debilitada de esta nueva prueba la autoridad del gobierno dictatorial?

No cabe la menor duda al respecto. El país entero comprenderá que el dictador ya no tiene bastante

vique. Y todo lector soviético, a la par de todo lector de «L'Humanité», debe saber desde tiempo que los mencheviques son agentes de la contrarrevolución, y por consiguiente los peores enemigos de los Soviets. ¿No es esta la razón por la que los socialistas rusos están en las cárceles y en los lugares de deportación?

Ahora bien: esos enemigos están dentro de la plaza. Hay «mencheviques disfrazados» —los opositores— en el partido comunista. Sus jefes sesionan en el Comité central del Partido.

Y el gobierno dictatorial no los excluye...

Esa debilidad, producida después de tantos ridículos fracasos en el terreno de la política exterior, no es, por cierto, un hecho que pueda realzar a los ojos del pueblo el prestigio y la autoridad del gobierno y su jefe.

La dictadura comunista está enferma, muy enferma. Tal es la conclusión que se desprende del último match entre Stalin y Trotski. Tal es la lección que los pueblos de Rusia sacarán de los acontecimientos de los últimos tiempos.

Se plantea con fuerza el problema de la liquidación de ese régimen impotente. Todas las clases sociales de Rusia actual están interesadas en él. Pero todas no desean la liquidación democrática.

Unicamente las clases laboriosas aspiran a esa liquidación democrática; pero aún entre esas clases, no hay más que una para la cual la democratización del régimen es una cuestión de vida o muerte, una condición fundamental para su supervivencia: es la clase obrera.

En rigor, los campesinos y la pequeña burguesía se amoldarían a un régimen bonapartista. Para el proletariado, el bonapartismo y el fascismo serán un nuevo período de sufrimientos y de miseria. Será de nuevo

Casa Cozzani

CAMISERIA, SOMBRERERIA, ROPERIA Y PERFUMERIA

Especialidad en artículos en general para hombres

Siempre novedades en los artículos relacionados con nuestro ramo. En breve llegará el grandioso surtido de **canetiers**, última palabra de la moda para la Estación de Primavera y Verano

— ARTICULOS PARA REGALOS —

Ponemos en conocimiento a nuestra clientela y público en general, que habiendo anexado a nuestro ramo el de BAZAR (especializándonos en artículos para regalo) hemos recibido un variado y selecto surtido de los mismos los que vendemos a precios muy convenientes.

Visite nuestra casa, vea nuestras mercaderías y precios, y se convencerá de que vendemos BARATO

Av. Brasil y Rincón

Tel. La Unión.

Fray Bentos

ros salvados, como queda dicho, que la nave perdida marchaba en forma irregular. Uno de los sobrevivientes, persona entendida en arquitectura naval, ha declarado al llegar a Rio de Janeiro que antes de salir el «Mafalda» de Génova se embocó, cuidadosamente disimulada, una biela y unas importantes piezas más para ser armadas reservadamente a bordo. Esta operación demoró algunas horas la partida.

Iniciada ésta, los pasajeros pudieron advertir ruidos anormales en las máquinas, los que revelaban un desajuste en las mismas.

Cuando se abandonó el Mediterráneo, el golpeteo de las máquinas motrices se acentuó y observaron también los pasajeros que el buque disminuía la

golpeando con violencia en el casco y abierto un gran rumbo en dicho costado.

Pronto quedó inundado el compartimiento de la máquina a babor.

El buque se hundió a las 21:45, comenzando a entrar el agua por la chimenea de popa y luego por la proa, produciéndose en esos momentos una fuerte explosión.

La crisis del bolcheviquismo

Se plantea la cuestión de la liquidación democrática de la dictadura comunista

—oo—

El estado de sitio impuesto en Rusia desde años, la falta de toda prensa independiente, la censura que se ejerce sobre la misma prensa gubernamental, son otras tantas dificultades casi insuperables para poder estudiar detenidamente la situación del país.

Empero por las comunicaciones oficiales y gracias a las informaciones del «Messenger Socialista», los lectores han podido darse cuenta de la importancia de la crisis por q atravesó el bolcheviquismo y si el régimen

fuerza para obrar contra sus adversarios, y que se limitó a rechazar —no sin perdidas— el ataque dirigido contra él.

Sin embargo, la crítica de los opositores apuntaba al conjunto de la política gubernamental, minaba la base misma del bolcheviquismo imperante, atacando el principio, altamente proclamado por Stalin, de que Rusia está en condiciones de poder realizar ella sola el socialismo. Los comunistas descontentos habían llegado hasta poner en duda la obligación de defender la U.R.S.S. en caso de guerra.

Esto rayaba con la «trai-ción», era una obra «contrarrevolucionaria». La prensa de Stalin lo proclamó a los cuatro vientos por espacio de semanas y semanas. Como quien pinta negro sobre blanco, mostró que el trotskismo es de crimen menche-

VAPORES ADMINISTRACION PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapores deben indicar a las Casas de Montevideo que dirijan las listas de cargas a esta Administración a fin de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ÁRIZI. — Agente.

Use Jabón "PRIMUS"

Para el lavado de la ropa y todos los menesteres higiénicos de su hogar ES INSUPERABLE

Economia, Higiene y doble rendimiento

PAÑES DE 400 GRAMOS \$ 0.10 c/u.

Pruebalo una vez y será un consumidor más.

PIDALO A SU PROVEEDOR —

una época de persecuciones terroristas, de luchas desesperadas y sangrientas.

Por lo mismo, para los trabajadores de la U.R.S.S. así como para el proletariado internacional vivamente interesa lo en el desarrollo de la revolución rusa, la liquidación bonapartista de la dictadura actual es una solución inaceptable.

Dirigir todos sus esfuerzos hacia la democratización del régimen bolchevique que ha llegado a un punto crítico, tratar de arrastrar en ese sentido a los campesinos y a la democracia urbana, y hacer lo posible para evitar que éstos sean un instrumento en manos de los elementos bonapartistas y contrarrevolucionarios, tales son los problemas que la crisis del bolchevismo plantea ante el proletariado y el socialismo ruso.

O. Rosenfeld.

*La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo **cinco pesos mensual** o sea **1.25 por semana** se pude Vd. obtener. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delsignore. Avenida 18 de Julio 123.*

Y la revolución?

Los camaleones, que prestan un señalado servicio a la burguesía y a los partidos tradicionales, se retiraron de nuestro Partido formando el «comunista», dijeron que lo hacían porque siendo socialistas no podían llevar a cabo la revolución social, repudiando la táctica socialista que quiere el mejoramiento de la clase trabajadora a base de conquistas legales y cimentada en una sólida preparación de conciencia social.

Y se fueron con todo lo que era nuestro, coa todo lo que era del Partido Socialista y empezaron una campaña de odios y de calumnias contra los socialistas, debilitando a nuestro Partido que ya empezaba a ser numeroso y fuerte y conseguía en los Parlamentos sanciones de leyes beneficiosas para el pueblo trabajador, y en ese tren se olvidaron de sus catastróficos propósitos contra el capitalismo, hasta convertirse en lo que es hoy, en un partido amorfo y ridículo, sin orientación definida y clara, empleando sus dirigentes siempre el mismo lejico arravalero e infame pero no así una firmeza de acción: en una palabra, convirtiéndose en un partido camaleón.

¿Porque no proclaman y hacen estallar de una vez la revolución? No decían en 1920 y 21 que para que ésta estallara era preciso solamente una acción energética y decidida, abiertamente revolucionaria contra toda ley y costumbre?

Los años pasan y el partido «comunista» no cumple con su promesa de revolución como nunca cumplió ni cumplirá con ningún punto de las 21 condiciones que acataron incondicionalmente en una forma estúpida e indigna, porque no es digno, ni de hombres conscientes, acatar disposiciones en una for-

ma tan vergonzosa.

Ahora resulta que en vez de revolución lo que hacen es tirarse entre ellos con los platos por la cabeza brindando al mundo un triste espectáculo y al capitalismo un placer monstruoso, porque es el placer que les proporciona una libre explotación a la clase obrera, ya que ésta fue dividida y anarquiza-

da por estos demagogos irresponsables y conversadores.

Pero felizmente este partido, nacido de una traición, está próximo a desaparecer, repudiado por la clase obrera consciente, y convulsionado por sus propios integrantes, convulsiones que tiene todas las características de los estentores de una fatal agonía.

En la madrugada de hoy estalló un incendio en "La Uruguaya" de los Sres. Garmendia y Hnos.

Siendo aproximadamente las de hoy los trabajos de extinción total.

El amplio y moderno edificio quedó en completo mal estado, derrumbándose casi todos sus techos y agrietándose las paredes por lo cual habrá que demolerlo casi totalmente.

La justicia tomó inmediatamente intervención disponiendo fueron detenidos los empleados que dormían en la casa, dedicándose luego al inventario de los muebles y mercaderías salvadas.

El comercio estaba asegurado en 8 mil pesos siendo mucho mayor el capital en muebles y mercadería que tenía en existencia. El edificio también estaba asegurado pero ignoramos que en su suma.

Las perdidas ocasionadas por este incendio son considerables no habiendo que lamentar, felizmente, ninguna desgracia personal.

LOS DRÁMAS DE LA HISTORIA

Una madre, con su hijito de 4 meses, se arrojó bajo un tren

—oo—

En nuestra América donde hay millones de hectáreas sin cultivar y donde inmensas riquezas se pierden porque no se las explota, donde todo está por hacerse, la miseria provocada por la falta de trabajo ocasiona muchas víctimas, algunas de ellas en forma espantosa.

Esto es el mas fiel reflejo del infame estado actual de cosas por cuya desaparición luchamos los socialistas: Estado

*La máquina de coser y bordar «SINGER» no tiene competencia, es indiscutiblemente la mejor máquina del mundo. Fuerte, lenta sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de **cinco pesos** equivalente a **1.25 por semana** puede obtener una. No demore Vd. informes a su agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio 123*

de cosas provocado y sostenido por el egoísmo y la maldad de los hombres poseedores de esas riquezas y tolerado por la misma clase trabajadora que hace oídos sordos a nuestra predica siguiendo en cambio a los explotadores, es decir, a sus propios verdugos.

El caso que hoy nos ocupa ocurrió en la ciudad de Rosario, R. A. hace apenas 4 ó 5 días.

Una mujer casada, madre de un pequeño hijito de 4 meses arrojóse bajo las ruedas del ferrocarril con su hijito en brazos, siendo ambos destrozados.

Tan terrible resolución tomó la pobre mujer acosada por la mas espantosa miseria pues el esposo de ésta, de nombre Nicolás Ferranti, se hallaba desde hace tiempo sin trabajo.

Zefires para camisas. De acuado, rayados y lisos, desde \$ 0.20 el mls. en La Lealtad de F. Tenuta

A nuestros suscriptores de la 2 a Urbana y E. Chacras

Como sabemos que muchos de nuestros suscriptores domiciliados en la 2 a sección urbana y E. Chacras no recibieron con regularidad el periódico correspondiente á la semana pasada, llevamos á su conocimiento que esto se debió a que el «canillita» que hacia ese reparto nos dejó «plantado», sin previo aviso, no enseñando por lo tanto, el reparto al actual canillita.

Por ello pedimos disculpa á nuestros amables suscriptores confiando que en adelante recibirán VANGUARDIA con puntualidad.

Sombreros de paja para hombres. Modelos muy elegantes en «La Lealtad» de F. Tenuta

En el Anglo

Dentro de pocos días, talvez el lunes proximo se dará comienzo en el Anglo á la faena de animales vacunos.

Como en años anteriores, estas matanzas serán por el principio reducidas, en cantidad de animales, pero cuando las instalaciones estén listas, tal vez dentro de un mes, se sa-

Empresa de Camion LA IDEAL

de Bernardo Milesi

VIAJES RAPIDO

A CIUDAD

Y CAMPAÑA



Calle 25 de Agosto entre España y H. Pedro

Venta permanente de carbon, leña astilla y despojado de primera calidad. Por flete de camion o pedidos de leña consulte precios a

— BERNARDO MILESSI —

clarificar en grande escala dando recien entonces ocupación á los numerosos obreros que esperan trabajo de ese Establecimiento.

A todo comprador de una máquina de coser y bordar «SINGER» se le enseñara gratis el bordado a máquina. En la Academia «SINGER» Avenida 18 de Julio 123 a cargo de la Señorita Irma Schurman, obtendra Vd. todos los datos que necesita. Mediante GINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 1.25 por semana se le entregara una máquina de inmediato.

Negocio "arruinado"

Los mosqueteros—o camaleones— dicen por centecima vez que nos arruinaron el negocio que hacíamos con nuestra imprenta y periódico.

De esa ruina les estamos muy agradecidos porque desde que ellos tuvieron el audaz coraje de reaparecer en Fray Bentos, la vida de nuestro periódico se hizo mas robusta, aumentando considerablemente los suscriptores, hasta poder decir sin temor á equivocarnos que en un solo barrio de la ciudad tememos mas suscriptores que el periódico de los camaleones en todo el Departamento.

¡Y eso que somos cangrejos!

Señora: Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor á lo bello y útil comprandole una **Maquina de Coser y Bordar Singer**. La Maquina Singer es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastaran a Vd para que se le extregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio N.º 123.

Club de muebles de la C. Bertoni

En el último sorteo de este Club, de muebles correspondiente al 31 del mes pasado fué favorecido el señor Santo Bentancour suscripto á media docena de sillas de Viena.

Camisas para trabajo, bien confeccionadas a precios moderados en «La Lealtad» de F. Tenuta

Foot-Ball

Interesante interdepartamental en las chacras

—oo—

El domingo tendrá lugar en las chacras dos encuentros de foot-ball siendo el primero entre el «Barrio Fuerte» de la vecina ciudad de Mercedes y un cuadro del Club local 18 de Julio.

En este partido se disputará una copa donada por el señor Romulo Mendez, de aquella ciudad.

Blusas y pantalones azules, muy baratas en «La Lealtad». FRANCISCO TENUTA

El otro partido será jugado entre las primeras divisiones de los clubs 18 de Julio y Rio Negro obteniendo el ganador como premio una linda copa donada por el presidente del primer club nombrado, señor Juan Arrachea.

El domingo, pues, habrá un buen programa deportivo en las chacras digno de ser presenciado por numeroso público.

La fiesta de la victoria

La colectividad italiana residente en esta ciudad festejará mañana el aniversario de la victoria italiana que puso fin a la gran guerra europea.

Aunque no compartimos del júbilo que provoca el recuerdo de ese luctuoso día de las presentes líneas a titilo informativo, agradiéndole a la comisión organizadora la invitación para el lunch de que fui mos objeto

Trajes sobre medida. Casimires de pura lana. Precios modicos en LA LEALTAD — F. Tenuta

Enlace

El próximo 12 del corriente se verificará el enlace de la señorita Petrona Peña con el señor José Falotico.

Le deseamos a los futuros conyugues muchas felicidades.

Fajas elásticas para Señoras. Precios muy convenientes en «La Lealtad» de F. Tenuta

De la Casa Barriola y Cia

PRECIO RECLAME

—oo—

Desde el primero de Octubre próximo daremos comienzo en nuestra Sección tienda á este moderno sistema de venta, mediante el **precio reclame**, que consiste en ofrecer reñyendamente al público uno ó más artículos de seguridad, en virtud de que se seleccionan al efecto mercaderías de indispensable uso ó de señalada utilidad, á precios fuera de competencia debido á que las cotizaciones fijadas no producen margen de ganancia directa.

Nos hallamos en circunstancias excepcionales para mantener con éxito el nuevo sistema de venta.

Cada 15 días se ofrecerán en venta nuevos reñimientos favorables con el **precio reclame**.

Primera oferta: desde el 1.º del próximo mes de Octubre:

Novedosa tela en algodón y seda para vestido en 15 colores distintos á \$ 0.40 el metro.

Medias de muselina para señoras á \$ 0.30 el par.

"La Nacional"

Librería Papelería e Imprenta

ARTICULOS FOTOGRÁFICOS

Agencia Marítima

Importación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

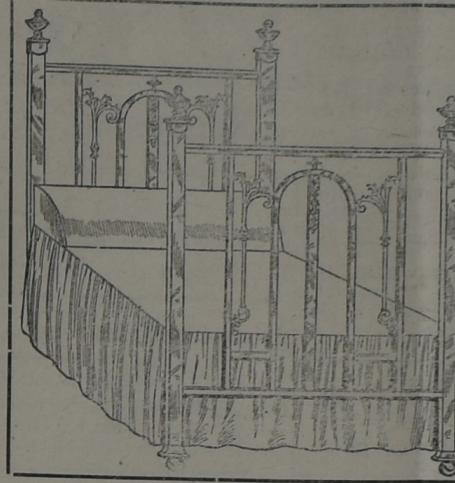
Precios modicos en todo sus
— ramos —

Academia de bordado a máquina Singer

Se avisa al público y a las personas interesadas, que desde esta fecha se ha reanudado los cursos de bordados a máquina, bajo la competente dirección de la señorita Irma Schurman.

Con objeto de establecer los turnos correspondientes se ruega a los interesados inscribirse que deben hacerlo a la brevedad posible, en el local de la Agencia SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente



KODAK

LAS MEJORES MAQUINAS E IMPLEMENTOS FOTOGRÁFICOS

No necesita reclame, basta una prueba para hacerse su mas asiduo consumidor

Precios sin alteración a los cotizados en Montevideo

Revelación GRATIS, por empleado competente

EN VENTA EN

"La Nacional" - de - Ricardo Bordoli

Casa Panz & García

Avenida Rincón N.º 158 — Ex-Barraca Ugarte
FRAY BENTOS

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Pangá

Depósito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo, granza, leña, carbón, cera virgen, miel

Importación de papa argentina especial para semilla

Representantes exclusivos de los acreditados productos del Molino San Salvador de Paseyro y Cia.

Representantes de los Sres. Fiocchi y Cia. de artículos de lechería

Vendedores de los renombrados productos del Friterífico Anglo, tales como, grasas, carnes y lenguas conservadas y tripas saladas

Ventas al por mayor y detalle — Precios sin competencia
La casa atende pedidos de campaña

Herrería "La Confianza"

— DE CARMELO MONACO —

Se hace todo trabajo concerniente al ramo

MANO DE OBRA GARANTIZADA

Instalación de molinos Trabajos en campaña

PRECIOS SIN COMPETENCIA

En breve se abrirá una venta a plazo y por sorteo de cocinas económicas, tipos modernos
Rivera Esq. Brasil Fray Bentos

SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran práctica, lo que garante la buena ejecución del trabajo. — Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. Sorteos permanentes de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

FRAY BENTOS

CAMAS DE BRONCE PURO

Procedente de las más famosas fábricas de Montevideo

Antes de resolverse Vd. a comprar una cama de bronce consulte precios, condiciones de pago y calidad del artículo en la

CARPINTERIA DE S. BERTONI

Tenga en cuenta que en artículos de bronce se puede adquirir un mueble por 50 pesos, bueno, y el mismo en apariencia en 20 pesos . . .

Los artículos de bronce que ofrecemos son inalterables y garantizados por 100 años.

"EL ARCANO"

Almacén de comestibles, Tienda, Repostería, Ferretería, Venta de HARINA, HARECCHO Y AFRECHILLO

— Reparto a domicilio —

CALLE 18 DE JULIO Esquina INDUSTRIAS (ANTIGUA CASA DE ANTONIO ROVERANO)

Tel. «La Unión», Fray Bentos

- LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Kincon y 33 Plaza Constitución
FRANCISCO TENUTTA

JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— A. ABLO ABATE Y CIA. —
SUCESORES DE OSCAR FISCHER

Agente exclusivo del famoso reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyería y Bazar fantástico. Se hace toda clase de composturas relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telégrafo Fray Bentos

Mercadito "RETAMAR"

— ADOLFO —
— RETAMAR —

Almacén de comestibles — Venta de carne y cerdos

Depósito de Carbón y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Teléfono

Calle 33 N.º 40

Fray Bentos

MARTIN F. PAGGE

Rematador Público, Contabilidades y Comisionista
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlántida, Para Ti, Bellkin, El Gráfico, Fípipo, El Suplemento Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon; Novela Semanal, Payá, Alma Gaucha, Moda Porteña, Familia, etc.—Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

Almacén, Billar y Masotería "18 de Julio"

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en artículos de primera necesidad. Surtido permanente en panes dulce tortas bollos etc. etc. Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio — Precios modicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

